

TERMENE ȘI CONDIȚII GENERALE IBANFIRST

1. INTRODUCERE

Acest document stabilește termenele și condițiile („**Termene**”) în baza cărora iBanFirst SA („**noi/ne**” sau „**iBanFirst**”) și oricare dintre societățile sale-mamă, filialele și entitățile afiliate („**Companiile Grupului iBanFirst**”) furnizează servicii (astfel cum sunt descrise în aceste Termene) clienților săi. Aceste Termene fac parte integrantă din Acordul general încheiat între Client și iBanFirst („**Acordul**”). Prin acceptarea sau utilizarea serviciilor descrise în prezentul document, Clientul confirmă că a luat cunoștință de aceste Termene și se angajează să le respecte ca parte a relației contractuale. Referirile la „**dvs.**” sau la „**Client**” vizează un client care colaborează cu noi sau intenționează să colaboreze cu noi, în temeiul acestor Termene.

2. DEFINIȚII

Definițiile termenilor scriși cu majusculă utilizați pe parcursul acestor Termene sunt prevăzute în Anexa la aceste Termene („**Anexa de definiții**”). Anexa de Definiții face parte integrantă din aceste Termene și se consideră inclusă în prezentul document prin referință.

3. CINE ESTE IBANFIRST?

- 3.1 iBanFirst este o societate constituită în conformitate cu legislația belgiană, având sediul social la adresa 489 Avenue Louise, 1050 Bruxelles, Belgia, și înregistrată la Crossroads Bank of Enterprises (CBE) sub numărul de societate 0849.872.824 (LPR Bruxelles), cu identificator de entitate juridică (LEI) 549300CGF6CED54T4Y96.
- 3.2 iBanFirst furnizează serviciile sale în conformitate cu Directiva privind serviciile de plată (PSD) și Regulamentul privind serviciile de plată (PSR), astfel cum sunt modificate periodic. iBanFirst este autorizată și supravegheată în mod corespunzător de autoritățile naționale competente. În Belgia, iBanFirst este autorizată ca instituție de plată în temeiul Legii din 11 martie 2018 *privind statutul și supravegherea instituțiilor de plată și a instituțiilor emitente de monedă electronică, accesul la activitatea de furnizor de servicii de plată și la activitatea de emitere de monedă electronică, precum și accesul la sistemele de plată*, de către Banca Națională a Belgiei.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



4. SERVICIILE NOASTRE

4.1 **Servicii.** iBanFirst furnizează, prin intermediul Platformei sale, o gamă de servicii, care includ în prezent, fără a se limita la:

- deschiderea și administrarea de conturi de plăți în monede naționale și străine (un „**Cont de Plată**”);
 - primirea și executarea plăților locale și internaționale;
 - debitări directe SEPA Core și între societăți din același grup;
 - tranzacții valutare spot și acces la piață în timp real în timpul orelor de program din zilele lucrătoare;
 - plăți aferente tranzacțiilor valutare forward;
- (denumite împreună „**Tranzacții**”).

4.2 **Servicii oferite la discreția noastră.** Serviciile sunt oferite la discreția noastră. Periodic, putem introduce servicii noi sau putem modifica, suspenda ori întrerupe anumite servicii, fie în general, fie pentru anumite segmente de clienți, pentru a reflecta considerente legale, de reglementare, tehnice sau de risc. Orice modificare va fi făcută în conformitate cu obligațiile noastre de reglementare și, atunci când este necesar, cu o notificare prealabilă. Aceste modificări nu vor afecta tranzacțiile pe care am convenit deja să le efectuăm. Nu vă vom întrerupe accesul la un serviciu în mod arbitrar; vom suspenda sau vom întrerupe un serviciu doar în conformitate cu prezentele Termene.

4.3 **Disponibilitatea serviciilor.** Nu garantăm că serviciile și/sau Platforma noastră vor fi întotdeauna disponibile, neîntrerupte sau că vor îndeplini anumite cerințe operaționale. Putem suspenda, retrage, întrerupe sau modifica, fără notificare prealabilă, în totalitate sau parțial, serviciile noastre. Nu ne asumăm responsabilitatea față de dvs. dacă, din orice motiv, serviciile noastre nu sunt disponibile la un moment dat.

4.4 **Excluderea unor prevederi din Codul de drept economic al Belgiei (CEL).** iBanFirst și Clientul convin, în conformitate cu articolele VII.5 și VII.29 din CEL, că următoarele prevederi din CEL nu se aplică relației lor contractuale:

- prevederile capitolului 2, titlul 3, volumul VII din CEL;
- interdicția furnizorului de servicii de plată de a percepe un comision pentru îndeplinirea anumitor obligații, astfel cum este prevăzută la articolul VII.30 §1 din CEL;
- dreptul plătitorului de a-și retrage consimțământul pentru o operațiune de plată în orice moment, astfel cum este prevăzut la articolele VII.32 §3 și VII.50 din CEL;
- regimul aplicabil debitării directe prevăzut la articolul VII.33 din CEL;

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.

- răspunderea furnizorului de servicii de plată în cazul operațiunilor de plată neautorizate, astfel cum este prevăzută la articolele VII.42 și VII.44 din CEL;
- rambursările operațiunilor de plată inițiate de sau prin intermediul beneficiarului, astfel cum sunt prevăzute la articolele VII.46 și VII.47 din CEL;
- răspunderea furnizorului de servicii de plată în cazul neexecutării operațiunilor de plată, astfel cum este prevăzută la articolele VII.55/3–VII.55/7 din CEL.

4.5 Lipsa dreptului de retragere. În conformitate cu articolele VI.58–VI.61 din CEL, confirmați și acceptați că, prin acceptarea prezentelor Termene și Condiții și prin solicitarea executării imediate a serviciilor noastre, renunțați la dreptul legal de retragere. De asemenea, confirmați că ați primit toate informațiile precontractuale impuse de legislația aplicabilă anterior încheierii prezentului Acord.

5. CUM DEVENIȚI CLIENT

5.1 Deschiderea unui cont. Pentru a deschide un Cont de Plată la noi, trebuie să completați un formular de solicitare și să ni-l transmiteți. Puteți face acest lucru trimițând o cerere de deschidere a contului prin intermediul site-ului nostru <https://ibanfirst.com> („Website”), prin intermediul căruia vă va fi furnizat formularul de solicitare. De asemenea, ne puteți trimite un e-mail la hello@ibanfirst.com pentru a solicita o copie pe hârtie a formularului de solicitare.

5.2 Acceptarea Termenelor și Condițiilor. Prin semnarea formularului de deschidere a contului, acceptați în integralitate condițiile Acordului (inclusiv prezentele Termene și Condiții și orice alt document la care se face trimitere în acesta) și ne solicitați să vă acceptăm în calitate de client. Este important să citiți și să înțelegeți Acordul înainte de semnare. Dacă există orice prevedere din Acord pe care nu o înțelegeți sau cu care nu sunteți de acord, vă recomandăm să nu utilizați serviciile noastre.

5.3 Termene și Condiții suplimentare. Pentru a beneficia de unele dintre serviciile noastre, vi se poate solicita să acceptați termene și condiții suplimentare, care vă vor fi comunicate în prealabil. Pentru evitarea oricărui dubiu, prin utilizarea oricăruia dintre serviciile noastre, acceptați cea mai recentă versiune actualizată a Acordului.

5.4 Verificări „Know Your Customer” (KYC). Conform legislației și reglementărilor aplicabile, iBanFirst este obligată să respecte normele privind prevenirea spălării banilor și combaterea finanțării terorismului, pentru detectarea și prevenirea infracțiunilor financiare. În acest sens, trebuie să efectuăm verificarea clientului și monitorizarea tranzacțiilor în cazul dvs. (inclusiv, dar fără a se limita la, orice părți implicate în orice tranzacție, cum ar fi beneficiarul sau plătitorul) înainte de a vă furniza orice servicii.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



În acest context, vă exprimați acordul să ne furnizați, la prima solicitare și fără întârziere nejustificată (și, cel târziu, în termen de cinci (5) zile lucrătoare de la primirea solicitării), orice informație pe care o putem solicita periodic în legătură cu serviciile noastre sau pentru respectarea obligațiilor noastre de conformitate și/sau fiscale, fie că este vorba de informații pe care le considerăm necesare pentru deschiderea unui Cont de Plată, fie de orice document relevant pentru confirmarea acestora. În plus, sunteți de acord că putem efectua, direct sau prin orice terță parte, orice verificări pe care le considerăm necesare pentru validarea informațiilor furnizate de dvs., inclusiv verificarea bazelor de date comerciale sau a rapoartelor de credit. Ne autorizați să obținem, periodic, unul sau mai multe rapoarte de credit ale dvs. pentru a deschide, actualiza sau reînnoi contul dvs. de plată la noi.

Asigurați faptul că orice informație furnizată este adevărată, exactă, actualizată și completă și ne veți informa imediat în scris în cazul în care apare vreo modificare a oricărei informații furnizate care ar putea face ca informațiile și documentele furnizate să devină incomplete sau inexacte. Aceste modificări includ, dar nu se limitează la: activitatea comercială, sediul înregistrat, licențierea, identificatorul entității juridice (LEI), tipul de entitate juridică, datele de contact, informațiile referitoare la orice persoană implicată în relația de afaceri, cum ar fi Persoanele autorizate (conform definiției de mai jos), proprietarii beneficiari, orice persoană cu drept de control, semnatori autorizați și persoanele care dețin o procură.

Dacă nu ne furnizați, la prima solicitare, orice informație sau documentație necesară iBanFirst pentru respectarea obligațiilor privind prevenirea spălării banilor, combaterea finanțării terorismului sau sancțiuni, inclusiv, dar fără a se limita la informații privind proprietatea beneficiarilor și prevenirea fraudei fiscale, iBanFirst își rezervă dreptul de a:

- nu iniția o nouă relație comercială cu dvs.;
- vă încheia calitatea de client, conform articolului 21 din prezentele Termene și Condiții;
- refuza executarea unei tranzacții.

5.5 Persoane autorizate. Puteți autoriza o altă persoană nominalizată (o „**Persoană autorizată**”) să transmită instrucțiuni referitoare la oricare dintre serviciile noastre prin furnizarea de instrucțiuni scrise către noi. În plus, orice persoană căreia i se acordă acces la Platformă (un „**Utilizator al Platformei**”) trebuie să fie desemnată și înregistrată explicit de dvs. prin procesul de deschidere a contului sau printr-o solicitare scrisă ulterioară și trebuie să fie identificată corespunzător conform procedurilor noastre de onboarding și conformitate. Avem dreptul (dar nu și obligația) de a acționa conform instrucțiunilor care sunt sau care par rezonabil să fie transmise de dvs. sau de orice Persoană Autorizată ori Utilizator al Platformei, cu condiția ca aceste instrucțiuni să fie primite de la o adresă de e-mail sau un număr de telefon, comunicate anterior și asociate contului dvs. Orice instrucțiune transmisă de o Persoană Autorizată sau de

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.

un Utilizator al Platformei se consideră valabilă și obligatorie pentru Client, ca și cum ar fi fost dată direct de Client. Este responsabilitatea dvs. să vă asigurați că toate Persoanele autorizate și Utilizatorii Platformei sunt numiți, identificați și menținuți la zi în sistemele noastre. Nu vom fi răspunzători pentru nicio pierdere sau daună rezultată din instrucțiuni transmise de persoane care nu au fost înregistrate corespunzător sau ale căror drepturi de acces nu au fost revocate la timp.

- 5.6 **Entitate juridică.** Dacă sunteți o entitate juridică, puteți încheia un contract cu noi și puteți acționa prin intermediul unui reprezentant legal sau al unei Persoane autorizate. Putem solicita dovezi de identificare ale reprezentantului sau ale Persoanei autorizate atât înaintea, cât și oricând după acceptarea drept Client.

6. COMUNICĂRI ÎNTRE NOI ȘI DVS.

- 6.1 **Limbă.** Toată corespondența și comunicările dintre iBanFirst și Client vor fi în limba engleză (dacă nu se convine expres altfel). Documentele sau comunicările în orice altă limbă sunt furnizate doar pentru confortul Clientului. În cazul oricărei neconcordanțe între versiunea în engleză și orice altă versiune lingvistică, prevalează versiunea în limba engleză.

- 6.2 **Comunicări din partea iBanFirst.** iBanFirst comunică cu Clientul prin orice mijloc de comunicare adecvat relației cu Clientul. Aceste mijloace de comunicare includ corespondența poștală, telefonul, platforma, o aplicație mobilă, e-mailul sau orice alt proces tehnic. Scrisorile vor fi trimise la adresa poștală, iar e-mailurile la cea mai recentă adresă de e-mail furnizată de Client și cunoscută de noi.

- 6.3 **Comunicări din partea clientului.** Puteți comunica cu noi în următoarele moduri. Putem accepta instrucțiuni verbale (prin telefon) sau scrise pentru a executa tranzacții, iar Clientul va pune la dispoziția noastră, la cerere, un specimen de semnătură. O semnătură care seamănă substanțial cu specimenul va fi suficientă pentru ca noi să autentificăm o instrucțiune ca provenind de la Clientul de bază. Pentru evitarea oricărui dubiu, deși vom pune în mod obișnuit întrebări de securitate pentru a vă verifica identitatea atunci când sunați prin telefon, nu avem nicio obligație de a contesta sau de a face verificări suplimentare în legătură cu instrucțiunile scrise, pe care le considerăm în mod sincer ca provenind de la Client și exprimând dorințele acestuia. Putem, la discreția noastră absolută și fără a oferi motive, să refuzăm orice tranzacție propusă, fie că este primită prin telefon sau prin instrucțiuni scrise.

- 6.4 **Notificări privind comunicările.** Clientul va notifica iBanFirst cât mai curând posibil dacă adresa poștală sau adresa de e-mail furnizată anterior se modifică. iBanFirst va lua în considerare

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



aceste notificări cât mai curând posibil și cel târziu în termen de zece (10) zile lucrătoare de la primirea acestei notificări.

- 6.5 **Data primirii.** Dacă nu se specifică altfel, notificarea prin e-mail va fi considerată primită în aceeași Zi Lucrătoare dacă a fost primită înainte de ora 17:00 CET sau în următoarea Zi Lucrătoare dacă a fost primită după ora 17:00 CET. Notificarea prin poștă va fi considerată primită la trei (3) zile lucrătoare de la data ștampilei poștale pentru corespondența națională, la cinci (5) zile lucrătoare pentru corespondența europeană și la zece (10) zile lucrătoare pentru corespondența internațională.

7. TAXE, COSTURI ȘI IMPOZITE

- 7.1 **Condiții de tarificare.** Taxele, costurile și impozitele aplicabile oricăruia dintre Serviciile noastre sunt prevăzute în Condițiile de tarificare, care fac parte integrantă din prezentul Acord. Condițiile de tarificare pot fi consultate în orice moment.
- 7.2 **Modificări.** iBanFirst își rezervă dreptul de a modifica Condițiile de tarificare în conformitate cu articolul 19 din prezentele Termene și Condiții.
- 7.3 **Perceperea costurilor.** Toate taxele, comisioanele și impozitele aplicabile unei tranzacții specifice vă vor fi comunicate înainte de plasarea comenzii pentru un serviciu și vor fi percepute din contul/conturile de plată ale Clientului, cu excepția cazului în care se precizează altfel în mod expres. Dacă nu aveți fonduri suficiente în contul/conturile de plată pentru a acoperi aceste sume, putem suspenda serviciile noastre și/sau rezilia Acordul conform articolului 20 din prezentele Termene și Condiții.
- 7.4 **Dobânzi.** Fără a aduce atingere oricăror alte drepturi și remedii de care dispunem, putem percepe dobândă pentru orice sumă scadentă și neachitată care ne este datorată, inclusiv orice sold debitor, pentru perioada cuprinsă între (și incluzând) data scadenței inițiale și (dar excluzând) data plății efective, în conformitate cu Legea belgiană din 2 august 2002 *privind combaterea întârzierii la plată în tranzacțiile comerciale*.

8. PLĂȚI

- 8.1 **Instrucțiuni de plată.** Clientul sau Persoana sa autorizată poate transmite o instrucțiune de plată către iBanFirst în conformitate cu articolul 6.3 din prezentele Termene și Condiții. Fiecare instrucțiune de plată trebuie să includă numărul de cont relevant și datele destinatarului plății („Beneficiar”). Transmiterea unei instrucțiuni de plată în conformitate cu articolul 6.3 din

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



prezentele Termene și Condiții constituie consimțământul expres al Clientului pentru ca iBanFirst să execute plata corespunzătoare.

- 8.2 **Verificarea datelor beneficiarului.** Pentru plățile SEPA din contul dvs. de plată, iBanFirst aplică măsuri de verificare a beneficiarului („**Verification of Payee – VoP**”) acolo unde este fezabil din punct de vedere tehnic și în conformitate cu reglementările belgiene și europene aplicabile. Aceste măsuri pot include verificarea corespondenței dintre numele beneficiarului și numele titularului de cont asociat codului IBAN furnizat.

Atunci când se efectuează verificarea VoP, puteți primi unul dintre următoarele rezultate :

- (a) corespondență;
- (b) corespondență apropiată/parțială;
- (c) fără corespondență;
- (d) verificare indisponibilă (de exemplu, din motive tehnice sau din cauza inexistenței contului).

Vă asumați responsabilitatea pentru introducerea corectă a datelor beneficiarului, pentru analizarea oricărui rezultat sau avertisment VoP și pentru decizia de a continua, anula sau modifica instrucțiunea. Un rezultat de tip „corespondență” nu garantează că fondurile vor ajunge la persoana destinată, iar un rezultat de tip „fără corespondență” sau „verificare indisponibilă” nu înseamnă în mod necesar fraudă sau eroare. Trebuie să manifestați prudență la transmiterea unei instrucțiuni de plată, în special atunci când numele beneficiarului nu corespunde datelor contului. Dacă suspectați o fraudă sau aveți îngrijorări, trebuie să contactați iBanFirst înainte de a continua plata.

- 8.3 **Momentul primirii instrucțiunii de plată.** O instrucțiune de plată este considerată primită în momentul în care este primită de iBanFirst, cu excepția cazului în care:
- (a) este primită într-o zi care nu este Zi Lucrătoare sau după ora 14:00 CET într-o Zi Lucrătoare, caz în care iBanFirst poate considera instrucțiunea ca fiind primită în următoarea Zi Lucrătoare; și
 - (b) plata ulterioară urmează să fie executată la o dată viitoare specificată sau la sfârșitul unei perioade specificate, iar această dată este:
 - (i) data specificată de Client; și
 - (j) o Zi Lucrătoare în care există fonduri suficiente în moneda relevantă în contul de plăți al Clientului până la ora 14:00 CET,

atunci instrucțiunea de plată se consideră primită la data de executare specificată. Dacă această dată nu este o Zi Lucrătoare, instrucțiunea se consideră primită în următoarea Zi Lucrătoare.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.

- 8.4 Răspunsul la o instrucțiune de plată.** La primirea unei instrucțiuni de plată, iBanFirst poate:
- (a) refuza instrucțiunea de plată. În acest caz și cu excepția situațiilor în care legea interzice acest lucru, iBanFirst va informa Clientul cu privire la refuz, motivul refuzului (acolo unde este posibil) și procedura de corectare a oricăror erori factuale care au condus la refuz. Această notificare va fi transmisă cât mai curând posibil. iBanFirst poate percepe un comision pentru o astfel de notificare dacă refuzul este justificat în mod rezonabil. O instrucțiune de plată refuzată se consideră ca nefiind primită în sensul articolului 6.3 din aceste Termene și Condiții, în conformitate cu articolul VII.49 din CEL;
 - (b) solicita confirmări sau informații suplimentare de la Client sau de la Persoana autorizată, dacă instrucțiunea de plată este neclară sau incompletă; și/sau
 - (c) suspenda utilizarea oricăror acreditări de securitate (de exemplu parole, coduri PIN, tokenuri de acces, chei), în conformitate cu articolul 8.7 din aceste Termene și Condiții, dacă este cazul.
- 8.5 Termenul pentru creditarea plăților ulterioare.** iBanFirst se asigură că:
- (a) pentru plățile în euro către un cont al beneficiarului din SEE, suma este creditată furnizorului de servicii de plată al beneficiarului până la sfârșitul următoarei zile lucrătoare după primirea instrucțiunii de plată;
 - (b) pentru plățile în alte monede din SEE către un cont al beneficiarului din SEE, suma este creditată furnizorului de servicii de plată al beneficiarului până la sfârșitul celei de-a patra zile lucrătoare după primirea instrucțiunii de plată;
 - (c) pentru toate celelalte plăți, iBanFirst va depune eforturi rezonabile pentru a credita suma furnizorului de servicii de plată al beneficiarului cât mai curând posibil.
- 8.6 Deduceri efectuate de alți furnizori de servicii de plată.** iBanFirst va transmite suma integrală a plății ulterioare în conformitate cu instrucțiunea de plată a Clientului. Cu toate acestea, furnizorul de servicii de plată al beneficiarului sau orice intermediar poate deduce comisioane pentru primirea plății. Este responsabilitatea Clientului să verifice aceste comisioane cu furnizorul de servicii de plată al beneficiarului. La cerere, iBanFirst va furniza o estimare a eventualelor comisioane ale intermediarilor, acolo unde aceste informații sunt disponibile.
- 8.7 Suspendarea serviciilor și a acreditărilor de securitate.** iBanFirst poate suspenda sau opri orice plată ulterioară (integral sau parțial) și/sau poate restricționa accesul clientului la servicii sau la Platformă, inclusiv prin dezactivarea tuturor acreditărilor de securitate (de exemplu parole, coduri PIN, tokenuri de acces), dacă există motive rezonabile legate de:
- (a) securitatea Platformei, a API-ului, a serviciilor sau a unei plăți specifice;
 - (b) utilizarea neautorizată sau frauduloasă suspectată a Platformei, a API-ului, a acreditărilor de securitate sau a unei plăți.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



Cu excepția cazului în care legea sau considerentele de securitate interzic acest lucru, iBanFirst va informa Clientul cu privire la suspendare și la motivele acesteia, fie în prealabil, fie imediat după. Odată ce motivul suspendării nu mai este aplicabil, iBanFirst va relua fără întârziere plata afectată sau va restabili accesul la serviciile.

- 8.8 **Suspendarea accesului de către un furnizor de servicii de inițiere a plăților sau de informare privind conturile.** iBanFirst poate suspenda sau refuza accesul la contul de plată al Clientului de către un furnizor de servicii de inițiere a plăților (PISP) sau un furnizor de servicii de informare privind conturile (AISP), dacă există motive justificate în mod rezonabil și susținute corespunzător de dovezi, legate de:

- (a) acces neautorizat sau fraudulos din partea PISP sau AISP; și/sau
- (b) un risc de inițiere neautorizată sau frauduloasă a unei plăți.

Cu excepția cazului în care legea sau considerentele de securitate interzic acest lucru, iBanFirst va informa cât mai curând posibil Clientul cu privire la o astfel de suspendare.

- 8.9 **Notificarea fraudelor sau a amenințărilor de securitate.** iBanFirst va contacta Clientul în cazul unei suspiciuni sau al existenței unei fraude ori al unor amenințări de securitate. iBanFirst poate amâna sau refuza executarea unei instrucțiuni de plată dacă există motive rezonabile de a suspecta că instrucțiunea a fost emisă ca urmare a unei fraude sau a unei acțiuni frauduloase din partea unui terț. În cazul în care Clientul consideră că o instrucțiune de plată a fost efectuată din greșeală sau nu a fost autorizată, acesta trebuie să notifice iBanFirst fără întârzieri nejustificate, prin intermediul managerului de cont dedicat, al liniei de asistență sau la adresa de e-mail menționată la articolul 6.3 din prezentele Termene. Neîndeplinirea obligației de notificare a iBanFirst în termenul prevăzut la articolul 10.3 din aceste Termene poate avea ca efect pierderea dreptului Clientului de a solicita corectarea situației.

- 8.10 **Conturi de plată neutilizate.** Dacă contul dvs. de plată rămâne neutilizat pe o perioadă de șase (6) luni consecutive de la data deschiderii (fără tranzacții de plată sau alte activități inițiate de client) și soldul contului rămâne zero, ne rezervăm dreptul de a închide contul dvs. de plată și de a înceta calitatea dvs. de Client în conformitate cu articolul 21.2 din prezentele Termene.

- 8.11 **Inactivitatea contului.** În cazul în care, timp de douăsprezece (12) luni consecutive, nu efectuați niciuna dintre următoarele operațiuni: tranzacții de plată primite sau efectuate sau orice altă activitate inițiată de Client, contul dvs. de plată va fi considerat inactiv și ne rezervăm dreptul de a suspenda accesul la contul dvs. Înainte de suspendare, vom depune eforturi rezonabile pentru a vă notifica folosind datele de contact pe care ni le-ați furnizat. Puteți solicita reactivarea oricând, sub rezerva verificării identității și a oricăror alte cerințe rezonabile pe care le-am putea impune. Dacă, în urma acestei notificări, nu răspundeți într-un termen rezonabil, ne rezervăm dreptul de a vă închide contul și de a înceta calitatea dvs. de Client, în conformitate cu articolul 21.2 din prezentele Termene.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.

9. CONTRACTE DE PLATĂ CU SCHIMB VALUTAR

9.1 **Serviciu FX.** Sub rezerva acestor Termene, vă putem oferi facilități pentru a efectua tranzacții de cumpărare sau vânzare a oricăreia dintre valutele oferite de noi periodic (o „**Tranzacție**”) din contul dvs. de plată.

9.2 **Tipuri de tranzacții.** Oferim următoarele tipuri de tranzacții, pe care le clasificăm în funcție de data valutei tranzacției. „**Data valutei**” înseamnă data la care este încheiată tranzacția:

- (a) o „**tranzacție în aceeași zi**” este o tranzacție în care suma și cursul de schimb sunt stabilite la momentul încheierii tranzacției, iar data valutei este aceeași Zi Lucrătoare cu data acceptării instrucțiunii;
- (b) un „**contract de plată spot**” include o tranzacție în aceeași zi și înseamnă o tranzacție în care suma și cursul de schimb sunt stabilite la momentul încheierii tranzacției, iar data valutei este de cel mult două (2) zile lucrătoare de la data acceptării instrucțiunii.
- (c) un „**Plată Prin Contract Forward**” este o tranzacție în care suma și cursul de schimb sunt stabilite la momentul încheierii tranzacției, însă data valutei este o dată viitoare, ulterioară cu mai mult de două (2) zile lucrătoare față de data acceptării instrucțiunii. Recunoaștem diferite categorii de contracte de plată forward:
 - (i) „**Plată Prin Contract Forward cu Fată Fixă.** Acesta include o Plată Prin Contract Forward în care data valutei este fixată la momentul încheierii tranzacției; și
 - (ii) „**Plată Prin Contract Forward cu Dată Flexibilă**”. În acest caz, Clientul are discreția de a utiliza suma noțională în una sau mai multe utilizări parțiale și de a fixa data valutei în orice Zi Lucrătoare dintre două date viitoare prestabilite, convenite la momentul încheierii tranzacției. Cursul de schimb convenit la momentul încheierii tranzacției se aplică tuturor utilizărilor parțiale și decontării finale. Fiecare utilizare parțială va reduce suma noțională rămasă disponibilă în cadrul contractului. Diferența dintre suma noțională și suma cumulată a utilizărilor parțiale va fi decontată automat în ultima Zi Lucrătoare a intervalului convenit. Dacă, după ce ați încheiat o Plată Prin Contract Forward cu dată flexibilă, nu nominalizați o Zi Lucrătoare anterioară în intervalul convenit, data valutei va fi considerată ultima Zi Lucrătoare din intervalul respectiv.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



La discreția noastră absolută (care va fi exercitată de un director iBanFirst), putem conveni alte tipuri sau combinații de tranzacții, de la caz la caz.

- 9.3 **Aționând ca principal.** Vom încheia întotdeauna contracte ca principal cu dvs. și vom trata relația cu dvs. în calitate de Client strict pe baza executării tranzacțiilor (execution only) în legătură cu tranzacțiile.
- 9.4 **Activarea serviciului de plată prin contract forward.** Clientul poate încheia plăți prin contract forward cu iBanFirst doar după activarea modulului de plată forward de către iBanFirst. Clientul va fi informat despre această activare.
- 9.5 **Prețuri indicative.** La cerere, vă vom furniza informații despre cursurile de schimb propuse și prețul total plătit pentru tranzacția solicitată de dvs.
- 9.6 **Cereri de tranzacție.** În cazul în care acceptați cursul de schimb și celelalte termene și condiții (inclusiv orice alte costuri sau sume de plată) și confirmați că doriți să continuați, puteți confirma acest lucru, iar confirmarea dvs. va fi considerată o „**cerere de tranzacție**” pentru ca noi să efectuăm tranzacția la cursul de schimb respectiv. Nu uitați: cursurile de schimb valutar sunt supuse fluctuațiilor independente de controlul nostru și pot varia rapid, astfel încât este posibil să nu putem onora cererea dvs. de tranzacție. Vom depune toate diligențele rezonabile pentru a finaliza o tranzacție odată ce cererea dvs. de tranzacție a fost acceptată. Totuși, nu vom fi răspunzători și nu vom putea fi trași la răspundere pentru nicio pierdere sau daune suferite de Client (sau de orice terță parte) ca urmare a neacceptării unei cereri de tranzacție sau pentru orice întârziere în acceptarea unei cereri de tranzacție.
- 9.7 **Ordine Stop și Limită.** De asemenea, vă oferim posibilitatea:
- (a) să ne solicitați să cumpărăm valută la un preț care să nu depășească prețul specificat de dvs. în ordin sau să vindem valută la un preț care să nu fie mai mic decât prețul specificat de dvs. în ordin (în fiecare caz, un „**Ordin Limită**”); sau
 - (b) să ne solicitați să vindem valută la prețul curent de piață dacă acesta scade sub prețul specificat de dvs. în comandă; sau să cumpărăm valută la prețul curent de piață dacă acesta depășește prețul specificat de dvs. în ordin (în fiecare caz, un „**Ordin Stop**”).

Ordinele Stop și Limită sunt contracte prin care valutele sunt cumpărate sau vândute la o dată viitoare, în care condițiile prealabile pentru intrarea în vigoare a tranzacției sunt stabilite de comun acord la data și ora plasării comenzii. Ordinele Stop și Limită sunt utilizate de Clienți pentru a se proteja împotriva modificărilor nefavorabile ale pieței. Atunci când condițiile prevăzute în comanda Limită sau comanda Stop sunt îndeplinite, se consideră că ați emis o

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



cerere de tranzacție pentru ca noi să executăm tranzacția cât mai curând posibil, conform condițiilor comenzii Stop sau Limită.

9.8 **Atenționare privind riscurile utilizării ordinelor Stop și Limită.** Valoarea valutelor poate fluctua în orice moment, iar aceste fluctuații nu pot fi controlate de noi; prin urmare, nu putem garanta cumpărarea sau vânzarea valutelor la o valoare sau un nivel anume. În consecință:

- (c) atunci când se plasează un ordin Limită, vom depune toate eforturile rezonabile pentru a executa ordinul, dar nu garantăm că acest lucru va fi posibil; și
- (d) atunci când se plasează un ordin Stop, vom depune toate eforturile rezonabile pentru a executa ordinele cât mai aproape posibil de nivelul convenit care declanșează ordinul Stop, dar nu garantăm că acest lucru va duce la o tranzacție la sau aproape de acel preț.

9.9 **Contracte definitive.** În cazul în care acceptăm solicitarea dvs. de tranzacționare, se consideră că a fost încheiat între părți un contract de vânzare sau cumpărare de valută (un „**contract FX**”). După acceptarea unei solicitări de tranzacționare, nu pot fi operate modificări. Odată ce un contract FX a fost executat, vă asumați responsabilitatea pentru plata integrală a sumelor datorate la scadențele corespunzătoare. După încheierea unei tranzacții (inclusiv a unei plăți prin contract forward), în conformitate cu procedurile descrise mai sus, nu vor fi acceptate modificări sau variații ale prețului sau ale altor termene aplicabile tranzacției fără acordul scris al unui director iBanFirst. Prezentul articol 9.9 se aplică sub rezerva articolului 9.10.

9.10 **Erori evidente.** Nu vom fi obligați de niciun contract FX în cazul în care stabilim, în mod rezonabil, că există o eroare evidentă în prețul de cumpărare sau de vânzare cotate în solicitarea de tranzacționare. În sensul acestor termene, o „**eroare evidentă**” se referă la o cotare vădită sau evident eronată a prețului de cumpărare sau de vânzare comunicat Clientului, inclusiv o cotare eronată bazată pe o sursă de preț publicată pe care ne-am bazat în legătură cu contractul FX, având în vedere condițiile de piață existente la momentul primirii solicitării de tranzacționare.

9.11 **Acord de compensare supus Legii privind garanțiile financiare.** Toate tranzacțiile dintre Client și iBanFirst formează, pentru încetarea și compensarea lor, un acord de compensare în sensul Legii privind garanțiile financiare. Orice compensare în baza articolului 16 din aceste Termene face parte integrantă din acordul de compensare dintre Client și iBanFirst, care are ca scop crearea unui sold unic de anulare și este supus termenelor articolelor 12 și 14 din Legea privind garanțiile financiare.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.

- 9.12 **Livrare valutară.** Prin încheierea unui contract FX, Clientul se angajează irevocabil să cumpere sau să vândă valuta la data scadenței programate, ceea ce înseamnă că fondurile lichide trebuie să fi fost primite de iBanFirst înainte de închiderea activității în ziua scadenței programate.
- 9.13 **Exclusiv decontare fizică.** Toate contractele FX se decontează fizic. Acest lucru înseamnă că, la data scadenței programate, trebuie să dați sau să primiți instrucțiuni pentru livrarea întregii valute cumpărate sau vândute.
- 9.14 **Decontarea contractului FX.** În cazul în care a fost încheiat un contract de plată FX:
- (a) în cazul unei **tranzacții în aceeași zi**, trebuie să aveți sumele necesare în contul dvs. de plată la noi, până la ora stabilită la momentul încheierii contractului FX;
 - (b) în cazul unui **contract Spot**, trebuie să păstrați sumele necesare în contul dvs. de plată în data sau datele indicate de noi, dar nu mai târziu de ora 10:00 CET în a doua Zi Lucrătoare după ce tranzacția relevantă a fost acceptată de iBanFirst;
 - (c) în cazul unei plăți prin contract forward, trebuie să aveți sumele necesare în contul dvs. de plată:
 - (i) garanția inițială pre-agreată, în valoare de 10% din suma totală a tranzacției (sau altă sumă sau procent pe care îl putem specifica la discreția noastră absolută) („**garanție inițială**”) înainte de acceptarea tranzacției, dar nu mai târziu de o (2) Zi Lucrătoare de la acceptarea tranzacției;
 - (ii) garanția suplimentară datorată ca urmare a unor mișcări adverse ale pieței („**garanție suplimentară**”), dar nu mai târziu de două (1) zile lucrătoare de la emiterea unei solicitări de garanție. Garanția suplimentară necesară vă va fi comunicată periodic;
 - (iii) soldurile restante datorate de dvs. către noi în legătură cu tranzacția, dar nu mai târziu de ora 10:00 CET în ziua lucrătoare imediat precedentă datei de valabilitate a tranzacției.

Toate plățile datorate și efectuate de dvs. către noi sub formă de garanție trebuie să fie efectuate fără compensare, compensare reciprocă sau deducere de orice fel. Plata nu depinde de niciun eveniment și, pentru evitarea oricărui dubiu, nu este condiționată de primirea unui contract FX de către client. Timpul va fi esențial în ceea ce privește astfel de plăți.

Nicio tranzacție nu va fi finalizată și nicio livrare de sume nu va fi efectuată dacă nu aveți un sold suficient în contul dvs. de plată la momentele specificate mai sus.

- 9.15 **Efectul neplății la scadență.** În cazul în care nu vă îndepliniți la timp obligațiile prevăzute la articolul 9.14, ne rezervăm dreptul să anulăm sau să reziliem tranzacția, cu dreptul corespunzător de a recupera costurile, pierderile, daunele și cheltuielile, astfel cum sunt prevăzute la articolul 9.16. În plus, ne rezervăm dreptul de a înregistra o tranzacție opusă, cu condiția ca o astfel de măsură să fie rezonabil necesară și proporțională. Prin acceptarea acestor Termene, ne autorizați în mod expres să efectuăm astfel de tranzacții corective în numele dvs., în măsura permisă de legislația aplicabilă și sub rezerva unei notificări prealabile, atunci când acest lucru este posibil.
- 9.16 **Efectul anulării sau rezilierii unei tranzacții.** În cazul anulării sau rezilierii unei tranzacții, fie de către noi ca urmare a neplății sau a oricărei alte încălcări din partea dvs., fie de către dvs. din orice motiv, altul decât încălcarea acestor Termene de către noi:
- (a) vom avea dreptul să revendicăm toate pierderile, costurile și cheltuielile aferente încetării oricărei tranzacții (inclusiv orice pierderi suferite de noi în legătură cu închiderea sau acoperirea oricărei tranzacții corespunzătoare încheiate pentru a ne acoperi poziția aferentă respectivei tranzacții și, după caz, dobânda aplicabilă în conformitate cu articolul 7.4);
 - (b) ne rezervăm, de asemenea, dreptul de a percepe un comision administrativ suplimentar de până la 500 EUR în cazul în care suntem nevoiți să închidem sau să acoperim o astfel de tranzacție corespunzătoare;
 - (c) putem compensa orice sume datorate de dvs. către noi în temeiul acestor Termene cu orice sume primite de la dvs. sau datorate dvs. În plus, la libera noastră apreciere, putem reține parțial sau integral orice garanție furnizată de dvs. pentru respectiva tranzacție.
- 9.17 **Transferul garanției.** Cu excepția cazului în care se convine altfel cu iBanFirst, Clientul trebuie să furnizeze garanția inițială și garanția suplimentară („**Garanție**”) în unul sau mai multe conturi bancare desemnate de iBanFirst, în conformitate cu TC privind garanția, care fac parte integrantă din prezentul Acord și sunt [disponibil aici](#).
- 9.18 **Calificarea și cerințele aplicabile garanției.** Garanția face parte integrantă din acordul de compensare menționat la articolul 9.12 din aceste Termene. Garanția constituie un transfer al dreptului de proprietate în sensul Legii privind garanțiile financiare. Activele care constituie

garanția trebuie să fie libere de orice privilegiu, pretenție, garanție sau orice alt drept al terților.

- 9.19 **Fără scopuri speculative.** Acceptăm instrucțiuni pentru o plată prin contract forward numai în măsura în care confirmați față de noi (și ne convingeți în mod rezonabil):
- (a) că tranzacția este efectuată în scopuri comerciale și nu în scopuri de investiții sau speculative și, în mod specific, pentru facilitarea plății unor bunuri și/sau servicii identificabile ori a unei investiții directe; și
 - (b) că acționați în nume propriu și nu în numele altcuiva.
- 9.20 **Răspundere în caz de scopuri speculative.** În cazul în care Clientul încheie o Plată Prin Contract Forward în scopuri speculative, Clientul va despăgubi iBanFirst pentru orice prejudicii directe și indirecte suferite ca urmare a acestui fapt.
- 9.21 **Clientul va analiza cu atenție orice** plată prin contract forward. Clientul va încheia o plată prin contract forward numai după o analiză atentă. Clientul va încheia o plată prin contract forward doar dacă înțelege riscurile asociate acestuia și este sigur că resursele sale financiare sunt suficiente pentru a suporta riscul de pierdere. Clientul este conștient de faptul că o plată prin contract forward poate genera pierderi și confirmă că niciun reprezentant al iBanFirst nu a promis vreun câștig sau nu a garantat absența pierderilor.
- 9.22 **Primirea informațiilor.** Clientul declară că a primit de la iBanFirst următoarele informații, clare și complete:
- (a) informații privind riscurile aferente plăților prin contract forward;
 - (b) informații privind cerințele de garanție aplicabile plăților prin contract forward;
 - (c) informații privind cursul de schimb și valorile aplicabile pentru derularea plăților prin contract forward.
- 9.23 **Valabilitatea** plăților prin contract forward. Clientul declară și garantează că acționează în nume propriu și că are toate drepturile, capacitatea și competențele necesare pentru a încheia o plată prin contract forward. Clientul va informa în mod proactiv iBanFirst cu privire la orice dispoziții legale, de reglementare, statutare sau contractuale care ar putea limita capacitatea sa de a încheia plăți prin contract forward sau care ar putea afecta valabilitatea acestora, inclusiv orice modificare a motivului comercial subiacent oricărei tranzacții.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



10. RĂSPUNDERE

10.1 **Fără excluderi sau limitări ilegale ale răspunderii.** Nu excludem și nu limităm în niciun mod răspunderea noastră față de dvs. în situațiile în care o astfel de excludere sau limitare ar fi ilegală.

Aceasta include, fără a se limita la:

- (a) cazurile de intenție din partea iBanFirst sau a unei persoane pentru care iBanFirst este responsabilă; și
- (b) cazurile de culpă din partea iBanFirst sau a unei persoane pentru care iBanFirst este responsabilă, atunci când această culpă afectează viața sau integritatea fizică a unei persoane.

10.2 **Culpa iBanFirst.** iBanFirst poate fi trasă la răspundere exclusiv pentru prejudicii directe, în cazul unei încălcări contractuale, al unei fapte ilicite extracontractuale sau al încălcării legislației aplicabile, inclusiv în caz de neglijență gravă a iBanFirst sau a unei persoane pentru care iBanFirst este responsabilă. iBanFirst nu poate fi trasă la răspundere pentru prejudicii indirecte, inclusiv, fără a se limita la, pierderi de profit, pierderi de date, pierderi de afaceri, întreruperea activității, pierderea unor oportunități de afaceri sau orice alte pierderi comerciale ori financiare.

10.3 **Instrucțiuni de plată neautorizate.** În conformitate cu articolul 4.4 din aceste Termene, regimul de răspundere pentru operațiuni de plată neautorizate, astfel cum este prevăzut la articolele VII.42 și VII.44 din CEL, nu se aplică. În cazul unei operațiuni neautorizate, vom rambursa suma plății neautorizate la solicitarea dvs. scrisă. Totuși, nu vom fi obligați să rambursăm o astfel de plată:

- (a) atunci când acțiunile sau omisiunile dvs. au cauzat sau au contribuit la efectuarea plății neautorizate;
- (b) atunci când plata neautorizată rezultă din nerespectarea de către dvs. a obligației de a vă proteja contul, în conformitate cu articolul 11 din aceste Termene;
- (c) dacă nu ne notificați fără întârziere nejustificată cu privire la orice pierdere sau utilizare neautorizată a datelor de autentificare, a parolei sau cu privire la orice alt eveniment care ar fi putut compromite în mod rezonabil securitatea contului dvs., după ce ați luat cunoștință de un astfel de eveniment, caz în care vă asumați responsabilitatea pentru toate pierderile survenite după momentul luării la cunoștință; sau

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



(d) dacă nu contestați și nu aduceți plata neautorizată la cunoștința noastră în termen de cinci (5) zile lucrătoare de la data instrucțiunii de plată relevante.

- 10.4 **Răspunderea pentru executarea instrucțiunilor de plată autorizate.** Sub rezerva articolului 10.3 litera (a), iBanFirst răspunde față de Client pentru executarea corectă a instrucțiunilor de plată autorizate, cu excepția cazului în care poate demonstra că furnizorul de servicii de plată al beneficiarului a primit plata în termenele prevăzute la articolul 8.5.
- 10.5 **Linkuri pe site.** Nu răspundem pentru niciun prejudiciu suferit sau suportat ca urmare a accesării, de către dvs., pe site-ul nostru, a unor linkuri sau trimiteri către site-uri ale unor terți, întrucât nu ne asumăm responsabilitatea pentru conținutul acestor site-uri.
- 10.6 **Comunicări.** Clientul răspunde pentru prejudiciile cauzate de neconsultarea în timp util a comunicărilor și corespondenței iBanFirst sau de neinformarea iBanFirst cu privire la orice modificare a adresei sale poștale sau a adresei de e-mail.
- 10.7 **Acuratețea informațiilor.** Clientul răspunde pentru toate prejudiciile rezultate din furnizarea către iBanFirst de informații, date sau documente inexacte. Clientul răspunde, de asemenea, pentru prejudiciile rezultate din neinformarea iBanFirst cu privire la orice modificare a informațiilor furnizate sau din neprezentarea informațiilor suplimentare solicitate de iBanFirst.
- 10.8 **Forță majoră.** iBanFirst nu va fi răspunzătoare în caz de forță majoră. Cazurile de forță majoră includ, dar nu se limitează la:
- (a) evenimente naturale, precum incendii, inundații, cutremure, secetă, pandemii și epidemii;
 - (b) acte de război, terorism, revolte, tulburări civile, rebeliuni și revoluții;
 - (c) greve ale angajaților iBanFirst;
 - (d) embargouri sau sancțiuni de natură financiară, economică sau comercială;
 - (e) defecțiuni sau întreruperi ale activității serviciilor poștale belgiene sau străine, ale furnizorilor de servicii de telecomunicații sau de alte servicii electronice, precum și ale companiilor private de transport;
 - (f) acțiuni rău-intenționate ale unor terți, inclusiv atacuri tehnologice sau cibernetice, introducerea de viruși informatici sau orice alt material malițios;
 - (g) orice lege sau acțiune a unei autorități guvernamentale sau publice care impune restricții sau interdicții; și
 - (h) orice altă cauză similară aflată în afara controlului rezonabil al iBanFirst.
- 10.9 **Excluderea răspunderii extracontractuale.** Părțile convin să excludă orice formă de răspundere extracontractuală între părțile contractante, în limitele prevăzute de articolul 6.3 din Codul civil belgian.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



11. PROTECȚIE ȘI SECURITATE

- 11.1 **Securitatea informațiilor.** Confirmați că aveți cunoștință de riscurile asociate transmiterii informațiilor printr-o rețea publică nesecurizată, precum internetul. Vă asumați personal responsabilitatea pentru alegerea, instalarea, utilizarea și adaptarea unor măsuri adecvate pentru securizarea dispozitivului dvs. și a aplicațiilor acestuia, cum ar fi software antivirus, un firewall sau crearea unei parole puternice. Vă exprimați acordul de a lua toate măsurile de securitate rezonabile pentru a asigura confidențialitatea datelor dvs. de securitate pentru accesarea Platformei și a contului de plăți, cum ar fi parola.
- 11.2 **Comunicare digitală.** Prin alegerea sau acceptarea comunicării cu noi prin e-mail ori prin intermediul Website-ului sau al Platformei, Clientul ne exonerează, cu excepția cazurilor de fraudă sau neglijență gravă ori atunci când legea prevede altfel, de orice răspundere și de orice consecințe în cazul interceptării de către terți a oricăror e-mailuri și/sau date cu caracter personal și/sau documente conținute în acestea.
- 11.3 **Măsuri de securitate ale Clientului.** În conformitate cu PSD2, iBanFirst aplică măsuri de autentificare strictă a clientului (SCA). Clientul trebuie să ia toate măsurile de precauție rezonabile pentru a preveni utilizarea frauduloasă sau neautorizată a serviciilor. În special, este esențial ca Clientul, printre alte măsuri de securitate, să ia toate măsurile rezonabile pentru a se asigura că atât Clientul, cât și fiecare Persoană autorizată:
- (a) păstrează datele de securitate în siguranță și nu le furnizează nimănui altcuiva decât Clientului, unei Persoane autorizate sau unui furnizor reglementat de servicii de inițiere a plăților ori de servicii de informare cu privire la conturi care acționează pentru Client;
 - (b) nu comunică datele de securitate niciunei persoane care nu este Clientul sau o Persoană autorizată;
 - (c) ne notifică, utilizând datele de contact prevăzute la articolul 6.3, imediat ce suspectează sau află că o altă persoană decât ei cunoaște datele de securitate sau poate obține acces la Platforma noastră ori dacă este detectat un virus pe computerul sau pe orice alt dispozitiv utilizat de Client sau de o Persoană Autorizată pentru accesarea Platformei;
 - (d) se deconectează de la Platformă de fiecare dată când computerul (sau orice alt dispozitiv utilizat pentru accesarea Platformei) este lăsat nesupravegheat de Client sau de Persoana autorizată relevantă;

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



- (e) se asigură în permanență că datele de securitate nu sunt stocate de browser, nu sunt memorate în cache și nu sunt înregistrate în niciun alt mod de computerul sau de orice alt dispozitiv utilizat pentru accesarea Platformei;
- (f) menține securitatea sistemelor informatice, inclusiv prin utilizarea unui software antivirus recunoscut, pe computerul sau pe orice alt dispozitiv utilizat pentru accesarea Platformei;
- (g) se asigură că numărul de telefon, conturile de e-mail, numărul de telefon mobil, computerul și orice altă rețea utilizate pentru a comunica cu noi sunt securizate și accesibile exclusiv Clientului relevant sau Persoanei autorizate, întrucât acestea pot fi utilizate pentru resetarea datelor de securitate;
- (h) verifică periodic e-mailurile pentru a putea identifica eventuale modificări neautorizate ale contului, cum ar fi detalii noi sau modificate ale Beneficiarului ori noi instrucțiuni de plată;
- (i) utilizează serviciile furnizate de noi în conformitate cu termenele și condițiile de utilizare indicate în aceste Termene și pe Website-ul nostru (iar în caz de neconcordanțe vor prevala aceste Termene);
- (j) ne notifică, în conformitate cu articolul 6.3, fără întârzieri nejustificate, imediat ce ia cunoștință de pierderea, furtul, însușirea necorespunzătoare sau utilizarea neautorizată a oricăror date de securitate ori de însușirea necorespunzătoare a Platformei sau de orice altă utilizare neautorizată a serviciilor;
- (k) atunci când comunicăm cu Clientul sau cu o Persoană Autorizată și acceptăm instrucțiuni scrise transmise de la adresa de e-mail a Clientului sau a Persoanei autorizate, Clientul trebuie să se asigure că respectivul cont de e-mail este securizat.

iBanFirst nu își asumă răspunderea pentru nicio pierdere rezultată din nerespectarea de către Client a cerințelor de securitate menționate mai sus.

- 11.4 Utilizarea contului de plăți de către terți.** Dacă autorizați terți să acceseze contul dvs. de plăți pentru a vă furniza servicii, inclusiv pentru a iniția plăți din contul dvs. de plăți, anumite informații privind contul dvs. de plăți pot fi divulgate respectivului terț. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru utilizarea de către respectivul terț a contului dvs. de plăți sau a oricăror informații din contul dvs. de plăți. Autorizarea unui terț nu vă exonerează de responsabilitățile care vă revin în temeiul acestor Termene, inclusiv obligația de a ne notifica în cazul în care contul dvs. de plăți a fost compromis sau în cazul unei tranzacții neautorizate.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



12. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

- 12.1 Informațiile privind modul în care prelucrăm datele cu caracter personal, precum și drepturile și obligațiile persoanei vizate sunt prevăzute în politica noastră de confidențialitate, disponibilă pe Website-ul nostru la următorul link: <https://ro.ibanfirst.com/politica-privind-confidentialitatea>.
- 12.2 Prin transmiterea către noi a unui formular de solicitare și/sau a unui formular de deschidere a contului (indiferent dacă acceptăm sau nu să vă primim în calitate de Client), confirmați că orice detalii furnizate pot fi transmise agențiilor de referință de credit și altor agenții de informații în scopuri de verificare.
- 12.3 Datele cu caracter personal pe care le colectăm în legătură cu aceste Termene sunt descrise în politica noastră de confidențialitate și vizează angajații, directorii, partenerii, beneficiarii reali, reprezentanții, consultanții și beneficiarii Clientului.

13. INSTRUMENTE DE INTELIGENȚĂ ARTIFICIALĂ

- 13.1 iBanFirst poate utiliza sisteme automatizate, inclusiv instrumente de inteligență artificială, în scopuri precum prevenirea fraudei, monitorizarea tranzacțiilor și generarea de ilustrații tranzacționale. Aceste instrumente sunt destinate să îmbunătățească securitatea și să crească eficiența serviciilor furnizate Clientului.
- 13.2 iBanFirst se asigură că această utilizare respectă legislația și reglementările aplicabile, inclusiv Regulamentul privind inteligența artificială (UE) și GDPR. În conformitate cu articolul 10 din aceste Termene, iBanFirst nu poate fi considerată răspunzătoare pentru rezultate bazate pe informații incomplete, inexacte sau înșelătoare furnizate de Client.

14. DECLARAȚII ȘI GARANȚII CLIENTULUI

- 14.1 **Autoritate de angajare.** Prin încheierea acestui Acord, Clientul confirmă că persoana care semnează orice tranzacție în numele său are autoritatea de a-l angaja și că Clientul acceptă termenele Acordului și orice tranzacții încheiate în temeiul acestuia. Putem solicita oricând să prezentați dovadă rezonabilă a acestei autorități. Dacă nu furnizați dovadă satisfăcătoare, ne rezervăm dreptul de a închide sau suspenda contul sau serviciile Clientului ori de a-i restricționa accesul.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



- 14.2 **Conformitate.** Clientul declară și garantează în mod continuu că respectă toate legile, regulile, reglementările și deciziile autorităților judiciare, guvernamentale sau administrative aplicabile în legătură cu încheierea acestui Acord și utilizarea serviciilor noastre.
- 14.3 **Sursa fondurilor.** Clientul declară că fondurile depuse în contul său nu provin din activități infracționale și nu sunt folosite pentru finanțarea terorismului sau spălării banilor.
- 14.4 **Acuratețea informațiilor furnizate.** În completarea articolului 5.4, Clientul declară și garantează în mod continuu că toate informațiile, documentele și datele furnizate iBanFirst sunt complete și exacte. Clientul va notifica prompt iBanFirst cu privire la orice modificare a informațiilor, documentelor și datelor furnizate anterior. Aceasta include, dar nu se limitează la, modificări ale numelui, adresei înregistrate, reprezentării și orice modificări semnificative ale activităților sale comerciale sau ale situației financiare. Clientul va furniza iBanFirst orice informații, documente sau date suplimentare pe care iBanFirst le poate solicita rezonabil pentru a-și respecta obligațiile legale aplicabile sau care sunt necesare pentru furnizarea serviciilor.
- 14.5 **Activități interzise.** Clientul declară și garantează în mod continuu că nu va folosi serviciile noastre pentru spălarea banilor, finanțarea terorismului, evaziune fiscală sau orice altă activitate ilegală.
- 14.6 **Respectarea sancțiunilor și a politicilor de combatere a spălării banilor.** Clientul declară și garantează față de iBanFirst că nici el, nici filialele sale, administratorii, directorii, societățile afiliate, agenții sau angajații săi:
- (a) nu sunt implicați în nicio activitate sau conduită care ar putea încălca legile, regulile sau reglementările aplicabile, în orice jurisdicție competentă, privind prevenirea spălării banilor și a corupției;
 - (b) nu sunt persoane supuse sancțiunilor și nu sunt deținuți sau controlați de o Persoană Supusă Sancțiunilor și nu sunt localizați, stabiliți sau rezidenți într-o țară sancționată.

Clientul se obligă să nu utilizeze serviciile, direct sau indirect, pentru a finanța sau facilita orice activitate care implică o Persoană Supusă Sancțiunilor sau o țară sancționată, sau în orice mod care ar duce la încălcarea sancțiunilor aplicabile de către orice persoană fizică sau juridică.

Cât mai curând posibil și cel târziu în termen de cincisprezece (15) zile lucrătoare de la primirea solicitării din partea iBanFirst, Clientul va furniza iBanFirst toate documentele sau informațiile pe care iBanFirst le consideră necesare pentru a evalua conformitatea unei tranzacții cu

sanctiunile aplicabile și cu politicile de conformitate ale iBanFirst. În cazul oricărei îndoieli privind conformitatea unei tranzacții planificate, Clientul trebuie să consulte iBanFirst înainte de inițierea tranzacției.

iBanFirst își rezervă dreptul de a refuza sau de a întârzia executarea oricărei tranzacții pe care o suspectează în mod rezonabil că ar putea încălca sancțiunile aplicabile sau politica sa de conformitate.

15. SOLD NEGATIV LA CONTUL DE PLATĂ

15.1 Fără drept la credit. Orice sold debitor din contul dvs. de plăți trebuie achitat imediat, fără a fi necesară notificare prealabilă. Putem lua orice măsuri adecvate pentru a recupera orice sold negativ de la dvs.; de exemplu, putem apela la un serviciu de recuperare a creanțelor sau putem iniția alte acțiuni legale. Vă putem percepe costurile suportate de noi ca urmare a acestor acțiuni de recuperare. Faptul că nu procedăm (imediat) la recuperarea unui sold debitor din contul dvs. de plăți nu înseamnă că Clientul dobândește vreun drept la credit și nu constituie acordarea unei facilități de credit.

15.2 Mijloace legale. În cazul unui sold negativ în contul dvs. de plăți, iBanFirst poate utiliza diverse mijloace legale, inclusiv, fără a se limita la, drepturile prevăzute la articolul 16 din aceste Termene și perceperea de dobânzi în conformitate cu articolul 7.4 din aceste Termene.

16. DREPTURI DE COMBINARE, CONSOLIDARE ȘI COMPENSARE

16.1 Combinare și consolidare. Avem dreptul, la discreția noastră și fără notificare prealabilă:

- (a) să transferăm sume, exprimate în euro sau în alte valute, între conturile dvs. de plăți; și
- (b) să combinăm sau consolidăm unul sau mai multe dintre conturile dvs. de plăți, indiferent de valută.

16.2 Drepturi de compensare. Putem, în orice moment și periodic, fără notificare, să compensăm orice sumă pe care o datorăm către noi cu orice sumă pe care v-o datorăm, inclusiv sumele din contul dvs. de plăți și sumele transferate către noi cu titlu de garanție, chiar și în cazul deschiderii unei proceduri formale de insolvență. Toate sumele datorate de dvs. către noi vor fi plătite integral, fără nicio compensare, cerere reconvențională, deducere sau reținere (cu excepția unei deduceri sau rețineri de impozit, dacă acest lucru este impus de legea aplicabilă). Înțelegeți că vă putem împiedica să retrageți fonduri din contul dvs. de plăți în situația în care există sume scadente și neachitate de către dvs. către noi în temeiul acestor Termene.

17. GESTIONAREA RECLAMAȚIILOR

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



- 17.1 **Reclamații adresate iBanFirst.** În cazul în care Clientul are o reclamație privind serviciile furnizate de iBanFirst, se angajează să adreseze mai întâi reclamația către iBanFirst prin scrisoare (IBANFIRST SA, 489 Avenue Louise, 1050 Bruxelles, Belgia) sau prin e-mail (complaints@ibanfirst.com). Reclamația trebuie să conțină o denumire clară a contului sau un identificator de plată (începând cu simbolul „#”). iBanFirst va trimite clientului o confirmare scrisă la primirea reclamației și va contacta Clientul dacă este nevoie de informații suplimentare. iBanFirst va furniza Clientului un răspuns detaliat la reclamația sa.
- 17.2 **Reclamații adresate organismului de soluționare a litigiilor financiare.** În cazul în care Clientul consideră că răspunsul iBanFirst nu este satisfăcător sau dacă iBanFirst nu răspunde reclamației într-un termen rezonabil, consumatorul poate adresa o reclamație organismului local de soluționare a litigiilor financiare, disponibil la adresa <http://www.ombudsfin.be/>. Lista acestor organisme, organizate pe țări în cadrul Uniunii Europene, este disponibilă prin rețeaua Fin-Net (https://finance.ec.europa.eu/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/members-fin-net-country_en).
18. **PROBE**
- 18.1 **Probe admisibile.** Dovada unui act juridic poate fi făcută printr-o copie sau o reproducere a documentului original, indiferent de natura sau valoarea documentului. Dovada unui act juridic realizat printr-un proces tehnic poate fi făcută prin mijloacele de probă generate de același proces tehnic. Copiile sau reproducerile au aceeași forță juridică și valoare probatorie ca documentul original, chiar dacă diferă ca formă din cauza procesului tehnic utilizat.
- 18.2 **Semnături.** iBanFirst și Clientul convin că, pe lângă semnătura olografă originală, pot utiliza și o semnătură electronică sau o altă formă de semnătură uzuală (de exemplu, o semnătură scanată). Aceste semnături vor avea aceeași valoare ca semnătura olografă originală.
- 18.3 **Consimțământ.** Clientul înțelege și acceptă că, prin finalizarea procedurii pe Platformă pentru a executa o Tranzacție, a încheia o Tranzacție sau a oferi orice altă instrucțiune către iBanFirst, consimțământul Clientului se consideră a fi acordat pentru finalizarea procedurii pe Platformă. Finalizarea procedurii pe Platformă va constitui o dovadă formală și concludentă a consimțământului Clientului.
19. **MODIFICAREA TERMENILOR**
- 19.1 **Modificare realizată de iBanFirst.** iBanFirst își rezervă dreptul de a modifica Condițiile de Preț și acești Termeni în orice moment.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



- 19.2 **Intrarea în vigoare.** Termenele sau Condițiile de tarificare modificate vor intra în vigoare la o (1) lună după ce Clientul a fost notificat cu privire la respectivele modificări. Cu toate acestea, Termenele sau Condițiile de tarificare modificate vor intra în vigoare imediat dacă modificarea este în favoarea Clientului, dacă se referă la un serviciu nou sau la o funcționalitate suplimentară a serviciilor existente oferite de iBanFirst, dacă este consecința unei cerințe legale sau de reglementare ori dacă vizează modificarea cursurilor de schimb sau de conversie.
- 19.3 **Rezilierea la inițiativa Clientului.** În cazul în care Clientul nu este de acord cu Termenele sau Condițiile de tarificare modificate, Clientul poate rezilia Acordul, fără costuri, înainte ca Termenele sau Condițiile de tarificare modificate să intre în vigoare. În acest caz, Acordul va înceta la data intrării în vigoare a Termenelor sau a Condițiilor de tarificare modificate. Totuși, dacă modificarea Termenelor sau a Condițiilor de tarificare este rezultatul unei cerințe legale sau de reglementare impuse iBanFirst ori vizează modificarea cursurilor de schimb sau de conversie, dreptul de reziliere prevăzut în prezentul articol nu se aplică, ceea ce înseamnă că Clientul poate rezilia Acordul numai în conformitate cu articolul 21.1 din aceste Termene. În cazul în care Clientul nu reziliază Acordul înainte de intrarea în vigoare a Termenelor sau Condițiilor de tarificare modificate, acestea vor fi considerate ca fiind acceptate de către Client.

20. SUSPENDAREA SERVICIILOR

- 20.1 **Suspendarea serviciilor.** iBanFirst își poate suspenda serviciile, inclusiv accesul la contul dvs., dacă:
- (a) încălcați orice prevedere a acestui Acord;
 - (b) ni se solicită sau suntem îndrumați să facem acest lucru de către orice instanță competentă, autoritate guvernamentală, agenție publică sau agenție de aplicare a legii;
 - (c) suspectăm în mod rezonabil o încălcare a legii sau implicarea în fraudă, spălare de bani, finanțarea terorismului sau alte activități ilegale.

Vă vom notifica cu privire la orice suspendare și vă vom invita să remediați cauza, cu excepția cazului în care o astfel de notificare ar fi ilegală sau ar compromite măsurile noastre de securitate. Serviciile vor fi reluate odată ce problema este rezolvată.

- 20.2 **Rezilierea după suspendare.** Putem rezilia Acordul cu efect imediat prin notificare scrisă dacă serviciile au fost suspendate conform articolului 20.1 și cauza suspendării persistă. Notificarea

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



va include motivele rezilierii, cu excepția cazului în care furnizarea acestor motive ar fi ilegală sau ar compromite măsurile noastre de securitate.

- 20.3 **Sume datorate și daune.** Suspendarea sau rezilierea nu afectează nicio sumă datorată de dvs. către iBanFirst. Ne rezervăm dreptul de a solicita despăgubiri rezultate din suspendare, reziliere sau din încălcarea subiacentă.

21. REZILIEREA ACORDULUI

- 21.1 **Reziliere la inițiativa dvs.** Ne puteți notifica oricând, în scris la hello@ibanfirst.com sau prin poștă la IBANFIRST SA, 489 Avenue Louise, 1050 Bruxelles, Belgia, că nu mai doriți să fiți Client.

- 21.2 **Reziliere la inițiativa noastră.** Vă putem notifica în scris cu două (2) luni în avans că statutul dvs. de Client a încetat, dar aceste Termene vor continua să se aplice oricărui contract sau tranzacție existentă la acel moment.

- 21.3 **Reziliere la inițiativa noastră pentru motive întemeiate.** Putem rezilia toate sau o parte din aceste Termene sau orice contract ori tranzacție existentă (fără a fi răspunzători față de Client sau față de orice altă parte pentru pierderi, costuri, cheltuieli sau daune rezultate) imediat și fără notificare prealabilă în următoarele cazuri:

(a) dacă încălcați oricare dintre aceste Termene sau ați încălcat vreo obligație prevăzută într-un contract între noi și dvs.;

(b) la cererea sau instrucțiunea oricărei autorități de aplicare a legii, organism de reglementare sau a oricărei persoane împuternicite prin lege sau prin hotărârea unei instanțe să dea o astfel de dispoziție (și toate sau unele fonduri aflate sub controlul nostru, indiferent dacă sunt sau nu în beneficiul Clientului, pot fi reținute sau transferate la cererea sau conform cerinței respectivei autorități sau persoane, sau conform ordinului instanței);

(c) în cazul în care considerăm, în mod rezonabil, că nu puteți să vă îndepliniți obligațiile prevăzute de aceste Termene.

- 21.4 **Reziliere pentru ilegalitate.** Putem, la discreția noastră absolută, să retragem statutul dvs. de Client imediat în orice caz în care considerăm în mod rezonabil că menținerea calității dvs. de Client ne-ar putea pune în situația de a încălca legea (indiferent dacă este aplicabilă în Belgia sau în orice altă jurisdicție) sau ne-ar putea expune la penalități ori restricții, de exemplu ca urmare a sancțiunilor impuse de orice țară.

- 21.5 **Reziliere în caz de deces, insolvență etc.** Putem, de asemenea, să reziliem Acordul și/sau să încetăm oricare dintre serviciile furnizate, fără notificare, dacă:

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



(a) În cazul unui client care este sau include o persoană fizică:

- i) Clientul decedează sau, după suspiciunea rezonabilă a iBanFirst, devine incapabil de a-și administra afacerile; sau
- ii) suspendă plata datoriilor, inițiază sau ia măsuri în vederea unui moratoriu, cesiune, compoziție sau aranjament similar cu creditorii, i se numește un administrator judiciar pentru unele sau toate activele, inițiază sau se inițiază împotriva sa proceduri de faliment; sau
- iii) se aplică orice executare silită, sechestru, poprire sau altă procedură asemănătoare asupra întregului sau unei părți materiale a activelor Clientului și procedura nu este ridicată în termen de cinci (5) zile lucrătoare; sau
- iv) Clientul este, sau apare rezonabil pentru iBanFirst că este, incapabil să își îndeplinească obligațiile financiare la scadență, sau a încetat plățile și și-a pierdut credibilitatea financiară în sensul Cartei XX CEL, inclusiv (fără a se limita la) cazul în care o datorie către iBanFirst sau către o terță parte rămâne neachitată la data scadenței; sau
- v) în cazul unui Client format din persoane fizice care acționează împreună, oricare dintre evenimentele descrise la punctul 21.5(a) se întâmplă oricărei astfel de persoane; sau
- vi) survine orice situație similară cu oricare dintre evenimentele descrise în această subclauză (a) oriunde în lume; și

(b) în cazul unui client care nu este o persoană fizică:

- i) suspendă plata datoriilor; inițiază sau ia măsuri pentru orice moratoriu, cesiune, compoziție sau aranjament similar cu creditorii;
- ii) i se numește un lichidator, administrator judiciar, curator, manager forțat, recepționar administrativ sau alt ofițer similar pentru unele sau toate activele sale;
- iii) este subiectul unei proceduri de lichidare, administrare sau dizolvare;
- iv) orice persoană ia măsuri sau Clientul permite luarea oricăror măsuri pentru lichidarea, administrarea sau dizolvarea sa (cu excepția unei

fuziuni sau reconstrucții solvabile aprobate în prealabil în scris de noi sau dacă notifică intenția de a numi un administrator);

- v) este subiectul unei ședințe a acționarilor, directorilor sau altor ofițeri convocați pentru a lua în considerare orice rezoluție privind lichidarea, administrarea sau dizolvarea sa sau dacă o astfel de rezoluție este adoptată;
- vi) primește cererea acționarilor, directorilor sau altor ofițeri pentru numirea unui lichidator, curator, administrator judiciar, manager forțat, recepționar administrativ sau alt ofițer similar sau notificarea intenției de a numi unul; sau
- vii) îi survine orice situație similară cu evenimentele descrise în acest articol 21.5(b) oriunde în lume.

21.6 Costuri rezultate. Orice pierdere, costuri, daune sau cheltuieli suportate de noi ca urmare a oricărei rezilieri în temeiul articolelor 21.3 și 21.4 vor fi imputate Clientului și recuperate în modul prevăzut în aceste Termene.

22. ÎNCHIDEREA CONTULUI DE PLATĂ

22.1 Dacă statutul dvs. de Client încetează:

- (a) în conformitate cu articolul 21.1 sau 21.4 din aceste Termene, trebuie să retrageți fondurile rămase din contul de plată în termen de două (2) luni de la notificarea rezilierii;
- (b) în conformitate cu articolul 21.2 sau 21.3 din aceste Termene, contul de plată va fi blocat. Trebuie să furnizați, în termen de cinci (5) zile lucrătoare de la notificarea rezilierii, detaliile unui cont deschis pe numele dvs., în care vor fi transferate fondurile rămase din contul de plată.

22.2 Dacă, după expirarea termenului aplicabil, rămâne un sold în contul de plată și nu reușim să vă contactăm sau să vă rambursăm fondurile, în pofida unor eforturi rezonabile, vom închide contul de plată și vom păstra fondurile într-un cont iBanFirst. Clientul poate solicita aceste fonduri de la iBanFirst în termen de zece (10) ani de la data următoare încetării Acordului.

23. PROPRIETATE INTELECTUALĂ – WEBSITE ȘI PLATFORMĂ

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.



23.1 Vi se acordă o licență netransferabilă, neexclusivă și fără drept de sublicențiere pentru utilizarea Website-ului și a Platformei, sub rezerva acestor Termene. Licența este acordată pe durata existenței unui acord între dvs. și iBanFirst. Toate drepturile de proprietate intelectuală asupra Website-ului și Platformei sau în legătură cu acestea rămân proprietatea iBanFirst sau a terților care ne-au acordat licență asupra acestora.

23.2 Nu aveți dreptul, în nicio circumstanță, să:

- a) înlăturați, ascundeți sau modificați oricare dintre drepturile de proprietate intelectuală, precum siglele și mărcile comerciale, care apar pe Website și pe Platformă;
- b) modificați, copiați, interveniți asupra sau creați în orice alt mod opere derivate ale oricărui software inclus în sau disponibil prin Website și Platformă; și
- c) decompilați, dezamblați, realizați inginerie inversă asupra Website-ului și Platformei sau să aplicați orice alt proces ori procedură pentru a obține codul-sursă al Website-ului, al Platformei sau al oricărui software inclus pe Website și Platformă.

24. LEGISLAȚIA APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIA COMPETENTĂ

24.1 **Legislația aplicabilă.** Prezentul Acord este guvernat de dreptul belgian, cu excluderea dreptului internațional privat belgian. Orice litigiu sau pretenție, de natură contractuală sau necontractuală, care rezultă din sau are legătură cu validitatea, interpretarea și executarea Acordului va fi guvernată de dreptul belgian, cu excluderea dreptului internațional privat belgian.

24.2 **Jurisdicția competentă.** Următoarele instanțe vor avea competență exclusivă pentru soluționarea oricărui litigiu sau a oricărei pretenții, de natură contractuală sau necontractuală, care rezultă din sau are legătură cu validitatea, interpretarea și executarea Acordului:

- (a) dacă limba procedurii este neerlandeza, instanțele din Gent, Belgia vor avea competență exclusivă; și
- (b) dacă limba procedurii este franceza, instanțele francofone din Bruxelles, Belgia vor avea competență exclusivă.

25. ALTE CLAUZE IMPORTANTE

25.1 **Declinarea răspunderii.** Serviciile oferite de noi se limitează la contracte de plată spot nereglementate și plățile prin contract forward cu decontare efectivă, excluse de la aplicarea reglementărilor MiFID și EMIR, întrucât sunt destinate acoperirii unei plăți viitoare subiacente pentru bunuri și servicii identificabile. Nu oferim opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles).

În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.

- 25.2 **Transferabilitate.** Nicio altă persoană nu are drepturi în temeiul prezentului Acord. Prezentul Acord este încheiat între Client și iBanFirst. Nicio altă persoană nu are dreptul de a pune în executare vreuna dintre clauzele acestuia. Niciuna dintre părți nu va avea nevoie de acordul altei persoane pentru a înceta sau modifica prezentul Acord. Putem transfera prezentul Acord către o altă persoană. Ne rezervăm dreptul de a transfera, cesiona sau transforma prezentul Acord sau orice drept ori obligație care decurge din acesta, în orice moment, fără consimțământul dvs.
- Clientul nu poate transfera, cesiona, ipoteca, greva, subcontracta, constitui un fiduciar sau dispune în orice alt mod de totalitatea sau o parte din drepturile și obligațiile sale care decurg din prezentul Acord fără consimțământul nostru prealabil, exprimat în scris.
- 25.3 **Nulitate.** În cazul în care o instanță constată că o parte a prezentului Acord este nulă și lipsită de efect, celelalte prevederi vor rămâne în vigoare. Fiecare paragraf al prezentului Acord funcționează separat. Dacă o instanță sau o autoritate competentă decide că una dintre prevederi este ilegală, celelalte paragrafe vor rămâne pe deplin valabile și aplicabile.
- 25.4 **Neexercitarea drepturilor.** Chiar dacă întârziem în aplicarea prezentului Acord, îl putem aplica ulterior. Nicio renunțare din partea iBanFirst nu poate fi dedusă din întârzierea în aplicarea prezentului Acord.
- 25.5 **Termene și Condiții Client.** Doar prezentele Termene fac parte din Acord. Termenele și Condițiile generale ale Clientului nu fac parte din Acord, chiar dacă au fost furnizate iBanFirst.

ANEXA 1 – DEFINIȚII

În cadrul acestor Termene:

Acord înseamnă ansamblul relațiilor contractuale dintre iBanFirst și Client, astfel cum sunt prevăzute în aceste Termene, în acordul de deschidere a contului, în Politica de confidențialitate și în Condițiile de tarificare, precum și în orice alt document la care se face trimitere în acestea;

Persoană Autorizată înseamnă orice persoană desemnată de Client pentru a da un ordin legat de oricare dintre serviciile noastre în numele Clientului;

Zi Lucrătoare înseamnă o zi lucrătoare în care băncile sunt oficial deschise pentru activitate în Belgia;

CEL înseamnă Codul belgian de drept economic, astfel cum este modificat periodic;

Politica de Conformitate înseamnă Politica de Conformitate a iBanFirst privind sancțiunile, prevenirea spălării banilor și finanțarea terorismului;

Client înseamnă partea contractantă (denumită în continuare, după caz, și „dvs.” sau „al/a dvs.”);

Anexa de Definiții înseamnă prezenta anexă;

EMIR înseamnă Regulamentul (UE) nr. 648/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2012 privind instrumentele financiare derivate extrabursiere, contrapărțile centrale și registrele de tranzacții;

Legea Privind Garanțiile Financiare înseamnă Legea belgiană din 15 decembrie 2004 privind acordurile de garanții financiare, astfel cum este modificată periodic;

Plată Prin Contract Forward înseamnă un contract de schimb valutar în temeiul căruia iBanFirst este de acord, la o anumită dată sau într-un interval determinat de date viitoare (și care poate, dacă se convine astfel, să fie condiționat de producerea unui anumit eveniment sau a unor anumite circumstanțe), să schimbe sume de bani cu Clientul la un curs de schimb convenit și la un moment convenit, pentru a facilita plăți necesare activității Clientului;

Garanție (inițială sau suplimentară) înseamnă suma pe care Clientul este obligat să o plătească în legătură cu plățile prin contract forward, astfel cum este prevăzută la articolul 9.15 din aceste Termene și detaliată în continuare în Termenele și Condițiile privind garanția;

iBanFirst înseamnă furnizorul de servicii despre care sunt furnizate informații suplimentare la articolul 3 din aceste Termene (denumit în continuare, după caz, și „noi”, „ne” sau „nostru/noastră”);

Companii din Grupul iBanFirst înseamnă iBanFirst și oricare dintre societățile sale-mamă, filialele și entitățile afiliate;

MiFID Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Directivei 2002/92/CE și a Directivei 2011/61/UE (reformulată);

Beneficiar înseamnă destinatarul intenționat al unei plăți;

Cont de Plată înseamnă contul de plată al clientului deschis la iBanFirst;

Persoană Supusă Sancțiunilor înseamnă o persoană fizică sau juridică care face obiectul sancțiunilor;

Platformă înseamnă interfața online iBanFirst prin intermediul căreia Clientul poate accesa și utiliza serviciile furnizate de iBanFirst;

Condiții de Tarifare înseamnă documentul care conține comisioanele, costurile și taxele aplicabile serviciilor;

PSD2 înseamnă Directiva (UE) 2015/2366 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2015 *privind serviciile de plată în cadrul pieței interne, de modificare a Directivelor 2002/65/CE, 2009/110/CE și 2013/36/UE și a Regulamentului (UE) nr. 1093/2010 și de abrogare a Directivei 2007/64/CE*, astfel cum este modificată periodic;

Țară sancționată înseamnă o țară sau un teritoriu al cărui guvern face obiectul sancțiunilor care, în general, interzic relațiile cu respectivul guvern, țară sau teritoriu;

Sancțiuni înseamnă toate sancțiunile de natură financiară, economică sau comercială ori măsurile restrictive, administrate, impuse sau instituite de orice guvern, stat sau autoritate competentă;

Servicii înseamnă serviciile furnizate de iBanFirst, astfel cum sunt prevăzute la articolul 4 din aceste Termene;

Termene înseamnă aceste Termene și Condiții generale;

Tranzacție Comercială înseamnă o tranzacție de cumpărare sau vânzare a oricărei game de valute oferite de noi periodic;

Solicitare de Tranzacție are semnificația atribuită la articolul 9.6 din aceste Termene;

Tranzacții înseamnă serviciile furnizate de iBanFirst Clientului, astfel cum sunt prevăzute la articolul 4.1 din aceste Termene;

Website înseamnă site-ul iBanFirst, care poate fi consultat la următorul link: www.ibanfirst.com.

iBanFirst SA este autorizată ca instituție de plată de către Banca Națională a Belgiei, având sediul social la Avenue Louise 489, 1050 Bruxelles, Belgia, și este înregistrată la Banca de Date Încrucișată a Întreprinderilor sub numărul 0849.872.824 (RPM Bruxelles). În calitate de instituție de plată, iBanFirst S.A. oferă exclusiv tranzacții valutare spot și contracte de plată la termen livrabile legate de tranzacții de plată subiacente, care sunt excluse din reglementările MiFID sau EMIR. iBanFirst S.A. nu oferă opțiuni sau alte instrumente financiare în scopuri de investiții sau speculative.